



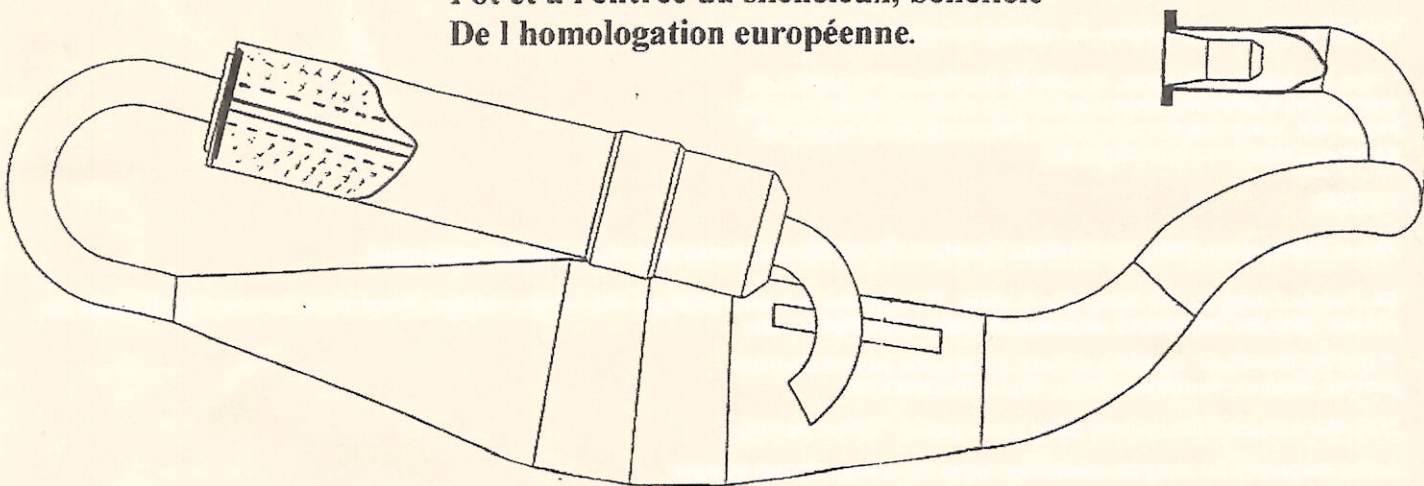
ATTENTION

NOUVEAU ECHAPPEMENT S3R
NEW S3R EXHAUST

**Approuvé
C.E.E.**

**E.E.C.
Approved**

**La nouvelle gamme de pots DOPPLER,
Grâce à ses dispositifs placés à l'entrée du
Pot et à l'entrée du silencieux, bénéficie
De l'homologation européenne.**



Made in C.E.E.
04/2003

Approuvé
C.E.E.



E.E.C.
Approved

ECHAPPEMENT S3R S3R EXHAUST

Vous venez d'acquérir un échappement DOPPLER, nous vous félicitons pour votre choix. La réalisation de ce produit a bénéficié de toute notre technologie acquise dans nos bureaux d'études.

L'échappement DOPPLER S3R correspond aux normes d'homologation européenne. Un N° C.E.E est frappé sur le corps.

You have just bought a DOPPLER exhaust, and we hope you will be pleased with it. All the technical know-how we have acquired in our research and development department.

The DOPPLER S3 REPLICA exhaust meet European standards of approval. An E.E.C number is stamped on the body.

ATTENTION : CE DISPOSITIF D'ÉCHAPPEMENT EST CONFORME AUX NORMES EUROPÉENNES EN VIGUEUR. CÉPENDANT, TOUTES CONSÉQUENCES DUES À LA MODIFICATION DE CE PRODUIT APRES SON ACHAT SONT À LA SEULE RESPONSABILITÉ DU CLIENT. TOUTES MODIFICATIONS VISANT À AUGMENTER LE BRUIT ET LA VITESSE DES CYCLOMOTEURS SONT STRICTEMENT INTERDITES .

WARNING: THIS EXHAUST ATTACHMENT COMPLIES WITH THE EUROPEAN STANDARDS IN FORCE. IF THIS PRODUCT IS ALTERED AFTER PURCHASE, THE CONSEQUENCES ARE ENTIRELY THE CUSTOMER'S RESPONSABILITY. ANY ALTERATIONS TO INCREASE THE NOISE OR SPEED OF MOPEDS ARE STRICTLY FORBIDDEN .

MONTAGE :

Veillez respecter la notice de montage afin que cet échappement vous donne entière satisfaction.

- 1°) Fixer la patte alu* sur le pot en respectant l'empilage des différents éléments (vis, rondelles, Silentblocs, etc...).
- 2°) Placer l'échappement sur le cylindre, en utilisant un joint neuf. Faire un léger serrage.
- 3°) Mettre les vis de fixation de la patte alu* sur le carter. Pré-serrer.
- 4°) Serrer définitivement la bride du cylindre et les vis de patte.
- 5°) Mettre en place les rouleaux de variateur qui sont livrés avec l'échappement.

* Pour les modèles Peugeot, la patte de fixation est en acier. Les entretoises s'utilisent uniquement sur les anciens carters moteur. Placer les, entre la patte et le carter. Elles sont inutiles pour les nouveaux modèles : Speedfight 2...

FITTING:

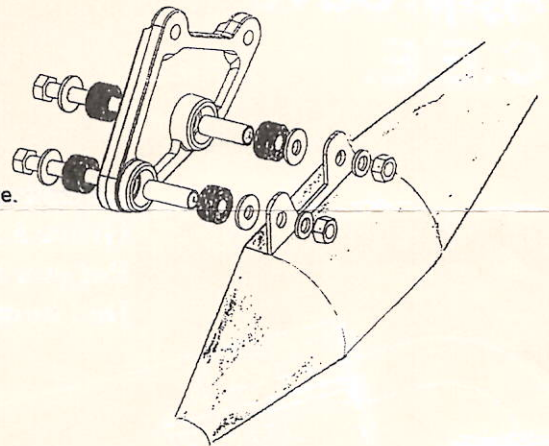
Please follow these fitting instructions closely to obtain full satisfaction from this exhaust attachment.

On Peugeot models, the fixing lug is steel. The spacers are only used on old engine casings. Place them between the lug and the casing. They are not needed on newer models: Speedfight 2, etc.

- 1) Bolt the aluminium* lug to the silencer, keeping the various elements (screws, washers, flexible mountings, etc.) in the right order.
- 2) Fix the exhaust to the cylinder, using a new gasket. Tighten partially.
- 3) Bolt the screws for fitting the aluminium* lug to the casing. Tighten partially.
- 4) Fully tighten the cylindre collar and the fitting screws.
- 5) Fit the speed controller wheels which are provided with the exhaust.

ENTRETIEN : Cet échappement a été homologué avec un silencieux à absorption (laine céramique). Après un certain temps d'utilisation, l'huile brûlée s'accumule dans la laine céramique réduisant son efficacité. Lorsque le niveau sonore augmente, procéder au remplacement de la laine (réf. 193788). Pour cette intervention, démonter le silencieux, et appuyer sur les trois vis pour en extraire la laine. Lors du remontage, veiller à ce que la laine soit parfaitement enroulée tout au tour de la tôle perforée. Maintenir la laine avec de l'adhésif pour faciliter le montage dans le tube en aluminium. Après nettoyage de l'échappement, huiler avec un chiffon l'extérieur du corps.

MAINTENANCE: This exhaust is approved for use with a ceramic wool absorption silencer. After a while, burnt oil will accumulate in the ceramic wool, reducing its efficiency. When the sound level increases, replace the wool (ref. 193788). To do this, dismantle the silencer, and press on the three screws to extract the wool. When re-assembling, make sure the wool is perfectly wrapped all round the perforated metal tube. Hold the wool in place with adhesive tape to make it easier to put it back into the aluminium casing. After cleaning the exhaust, rub the outside with an oily rag.



Made in C.E.E.
04/2003